

お申込み・お問い合わせは 電話・FAX・E-mail にてどうぞ！ 2025年8月1日 FAXOUT

TEL: 047(346)2231 FAX: 047(346)2979 E-mail info@keiyotour.co.jp

Vol.245

ダイナマイトFAX! TRAVEL INFORMATION



It's your agent

京葉ツアーリスト株式会社

千葉県松戸市新松戸 1-318 新松戸ビル 2階

http://www.keiyotour.co.jp

～酷暑💧お見舞い申し上げます！🎵

夏休みのお知らせ

8/9(土)～8/17(日)
お休みさせていただきます。

急なお出かけなどの場合は
090-3223-2231

info@keiyotour.co.jp

までお気軽にどうぞ！



～ ギョウカイNews2025！～

「旅館とホテルの違いとは？」

「旅館とホテルって何が違うの？」なんて、旅好きなお客様であればどなたも一度は疑問に？ いりさんのおおざっぱな解釈としては、和室主体で、ロビーやフロントなどの公共スペースを「浴衣&スリッパOK」なのが旅館。洋室主体で、公共スペースは「浴衣&スリッパNG」がホテルでした。で、そもそも旅館の定義とは？

まず、旅館という言葉の法的定義を確認ですが、かつては法律上、昭和23年(1948年)に制定された旅館業法において、「旅館営業」とは客室数5室以上、「和式の構造及び設備を主とする施設を設け、人を宿泊させる営業」。一方「ホテル営業」は10室以上、「洋式の構造及び設備を主とする施設を設け、人を宿泊させる営業」でした。

当時、一般的に旅館は外国人を受け入れるには不向きとされていたため、翌年(1949年)には国際観光ホテル整備法が制定され、政府登録国際観光旅館の登録制度が始まり、「和室には床の間がある」、「洋室にはベッドや椅子がある」など、洋室と和室の設備の違いを明確化し、それぞれ定義づけられました。しかし、平成30年(2018年)、旅館業法の改正により、ホテルと旅館は法律上統合され、明確な違いはなくなりました。その背景には、民泊を適正な管理下で解禁する住宅宿泊事業法(いわゆる民泊新法)の成立に伴い、小規模の簡易宿所の営業と民泊の違いを明確にする必要があったことがあげられます。その上位のカテゴリに旅館とホテルが別々に存在するのはわかりにくく、合理的ではないという意見が強かったようです。そして、この法改正がおこなわれた直後、コロナ禍が発生。窮地に陥った宿泊施設が後にスムーズに立ち直ることが出来るよう、国は数々の積極的な支援を行い、その題目は、施設の高付加価値化とインバウンド対応でした。多くの旅館、ホテルが補助金を活用し、旅館はインバウンド時代を見据えて和風テイストを保ちながら快適性を重視した和モダン化を進めた施設が多くありました。一方、ホテルもインバウンドをターゲットにした日本らしさを演出するケースが増え、ホテルの機能に和のデザインや雰囲気表現するケースが増えました。結果、両者の外観や機能が似通ったデザインテーマになり、一般の人から見て違いがわかりにくい状況が生まれたのかもしれない。

～旅館のこれから～ そこで、旅館がますます和の精神性を追求し、極めることで特徴を際立たせようとするのは自然であり当然のことです。「文化の担い手として旅館が存在する」、「旅館に来ることでその地域に溶け込む体験を五感で学ぶことができる」という理念を改めて追求することは、旅館にとって純化であり進化なのではなか…この夏休み、お客様はどちらにお泊りでしょうか！？ ^^

いりさんの出張レポート

～ OHTANI さん 31才祝～

前号 Vol.244 で宣伝させて頂きました、MLB ドジャース観戦ツアー。昨年に続き、第2回目の今回は9名のお客様とテンジョーいりさん、計10名のツアーは7/4～6 ヒューストン・アストロズとの3連戦を観戦。初日の7/4はアメリカ独立記念日で、特別感の演出～試合後は、あのドジャーススタジアムのグラウンドに降りられるサービスと、花火大会♪。ツアー企画時には大谷翔平二刀流復活は MLB オールスター後と噂されておりましたが、オータニさん31才の誕生日の7/5には想定外の登板！ 記念日の31号アーチを期待するも、そこまでのドラマはありませんでしたが、貴重なシーンを生で観ることが出来ました。結果その後は今季のワースト記録にも続く3連敗の観戦でしたがご参加のお客様にも大満足頂きました。来年もやります！ ^^

今後ファクシミリ会報「ダイナマイト FAX」は不要
 送信先・ご担当者様変更(下記ご記入の上返信下さい)

通信欄(ご意見・ご要望・行きたいところなどお知らせ下さい)

貴社名	TEL
ご担当者 お役職	FAX